

Decreto federale I concernente il consuntivo della Confederazione per il 2009

dell'8 giugno 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera

visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 31 marzo 2010²,

decreta:

Art. 1 Approvazione

¹ È approvato il consuntivo della Confederazione Svizzera (conto della Confederazione) per l'anno 2009.

² Il consuntivo chiude con:

- | | | |
|----|---|-------------------------|
| a. | un'eccedenza di ricavi nel conto economico di | 7 290 630 316 franchi; |
| b. | un'eccedenza di entrate nel conto di finanziamento di | 9 744 989 587 franchi; |
| c. | un disavanzo di bilancio di | 38 172 517 148 franchi. |

Art. 2 Freno all'indebitamento

Le uscite totali secondo il conto di finanziamento sono inferiori di 3 818 476 901 franchi all'importo massimo rettificato concernente le uscite totali. Questo importo è accreditato al conto di compensazione.

Art. 3 Sorpassi di credito

I sorpassi di credito, pari a 45 588 454 franchi, sono approvati conformemente all'allegato 1.

Art. 4 Riserve di Unità amministrative GEMAP

La costituzione di nuove riserve per Unità amministrative GEMAP, pari a 53 525 299 franchi, è decretata conformemente all'allegato 2.

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF.

Art. 5 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 3 giugno 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 8 giugno 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini

Il segretario: Philippe Schwab